¡VIVA LA FEDERACION!

LA GACETA MERCANTIL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

AÑOS 20 de su publicacion. BUENOS AIRES, MIERCOLES 23 DE NOVIEMBRE DE 1842. No. 5,753

Compendio
DE
Instrucciones religiosas.

PARA preparar á los niños á recibir los Santos Sacramentos. Con otras advertencias muy útiles para el arreglo de la vida cristiana. Recopiladas de los mejores autores. Impreso en Cadiz 1835. Se vende en Buenos Aires en la libreria núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.

o24—tfs.

Aviso
A las Señoras.

EN la fábrica de paraguas calle de la Victoria No. 124½, de la plaza grande cuadra y media para el campo, se encuentra un elegante surtido de quitasoles del mejor gusto doblados en rosa y en blanco por dentro, con sus flecos correspondientes, en un precio muy acomodado; y se ponen forros igualmente á los usados, se componen todas obras de este ramo. Los hay à 20 pesos para las niñas.

NOTA—Los señores que quieran quitasoles ó paraguas por docenas para negocio, sea para la campaña ó para el pueblo, se darán mas acomodados.

o26 2mp.

WARWICK INGLIS, tapicero de buen gusto y de última moda, de Londres, calle de la Piedad No. 68 detras de la Catedral, agradece á sus amigos y al respetable público de Buenos Aires la confianza que se han servido dispensarle y espera que su larga esperiencia en su oficio tanto en este pais como en Europa le harán merecer la continuacion de dicha confianza.

Hace colchones de crin, lana y paja, compone sofaes y sillas viejas y las hace quedar como nuevas. Corta y hace colgaduras para cujas y ventanas á la última moda, aforra sillas poltronas y sofaes con zaraza á precios acomodados. Tiene hechos y de varios gustos, sofaes, marquesas, colchas &c., que vende á precios acomodas.

Tiene siempre á venta un surtido de baules de todas claces, y adornos varios en su ramo.

o28—1mc.

¡ Viva la Confederacion Argentina !

COLEGIO DE NIÑOS.

EL director de este establecimiento, situado en la calle de la Piedad núm. 167, tiene el honor de anunciarlo.

Las ventajas adquiridas en este nuevo local han proporcionado dar al establecimiento todas las amplitudes que son compatibles al objeto que se propone—En esta virtud se han establecido con separacion y suficiente comodidad, las diferentes clases que siguen—

Lectura
Doctrina cristiana
Gramática castellana
Aritmética
Geografia
Idioma ingles
Teneduría de libros por partida doble.

El director de dicho establecimiento recibe pupilos, medio pupilos, y esternos, á un precio bastante módico.

n21—6p

WANTED.

AN English boy as an apprentice to the Printing business. Apply at this Office.

o21 tfs.

¡ Viva la Federacion !

ROBO.

DE la casa en la calle de Potosí No. 203 se han robado el dia 17 del corriente, un mate de plata macisa (hechura antigua con oreja) y un saumador de la misma especie, hechura de granada. Se suplica á la persona á quien le fuesen presentadas las detenga y avise en dicha casa, que será bien gratificado.

n18—6p.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡ Mueran los salvages unitarios !

Tribunal de Medicina.

D. José Francisco Zabala, ha sido examinado de medicina y cirugía, con unánime aprobacion de todos los Sres. examinadores queda con este motivo recibido profesor en las mencionadas facultades—Noviembre 16 de 1842

Juan José Fontana.
Secretario.

Conchavada para la cocina.

SE necesita una que duerma en la casa. En la calle de la Catedral núm. 140.

n15—3n

MEMORIA
SOBRE
Los Pesos y Medidas,
ESCRITA POR
D. Felipe Senillosa,
Ex-presidente del Departamento Topográfico, y anteriormente prefecto de ciencias exactas de la Universidad de Buenos Aires.

Se halla de venta

EN el despacho de la Imprenta de la Gaceta Mercantil y en la Libreria de D. Diego Steadman, calle de la Universidad No. 54, frente al Colegio.

Precio...... $. 10

¡ Viva la Federacion !

Aviso
A los corazones humanos.

EN la calle de la Esmeralda No. 247, habita una pobre inválida de pies y manos, la cual suplíca á las personas y corazones benignos de este respetable pueblo, se dignen socorrerla con una limosna, porque se halla en la última miseria, á lo que quedará eternamente agradecida, rogando al Todo Poderoso guarde las vidas de sus bienhechores.

n17 12*

Obleas todas coloradas.

Y surtidas de colores, en la Libreria de la Independencia calle de Representantes No. 60.

n3 —tfs.

MAPA
DE LAS
PROVINCIAS UNIDAS
DEL
Rio de la Plata.

DE las Repúblicas Boliviana y Chilena, por Hermann Dwerhagen, y plano topográfico de la Ciudad de Buenos Aires.

Se hallan en la Libreria de la Independencia, calle de Representantes núm. 60.

n3—tfs.

¡ Viva la Federacion !

Se vende

UNA casa en la calle de los Estados Unidos número 188, tiene varias piezas en muy buen estado, cercado todo de pared, su frente y fondo completo: en el segundo patio tiene dos corredores hermosos por esto y estar cerca de la plaza de la Concepcion propia para depósito de efectos del pais: el que gusto de ella ocurra á la casa núm. 188 calle de la Independencia un tercio de cuadra de la Concepcion para el rio.

n21—6c

PAPEL DE LIJA.

SUPERIOR para limpiar cuchillos y armas: en la librería de la Independencia, calle de Representantes núm. 60.

o15—tfs

Efectos en venta por Mayor.

EN el almacen No. 22 calle de Federacion, de la Plaza de la Victoria media cuadra para el campo frente al café, se encontrarán á precios sumamente acomodados los artículos siguientes:—

Tabaco paraguayo y correntino de superior calidad
Vino frontiñan en cajones
Coñac
Encurtidos
Aceite frances de Marsella en canastos
Jabon de España en cajones
Vino carlon en cuarterolas y barriles de superior calidad
Idem dulce de Málaga en cuarterolas id. id.
Idem seco id. id.
Anis de Mallorca de 28 y 30 grados
Aguardiente español de 35 id. idem
Ginebra id. de 35 id.
Caña del Brasil
Nueces, garbanzos y avellanas
Anis de Mallorca en garrafones
Yerba Parnaguá marca L. &. A. (Loyola)
Idem id. varias otras marcas
Tabaco negro
Aceite en botijuelas
Pasas de uva moscatel y del pais
Yerba paraguaya
Orejones descarosados en panes y con caroso
Té perla, peras y dulce en panes
Vinagre de yema y sencillo
Ginebra en frasqueras
Papel de estraza
Ticholos y canastos de dulce
Pimenton en cuñetes
Papel blanco español florete y medio florete
Idem id. genoves
Arroz, fariña y café en grano
Azucar blanca y terciada en barricas
Licores en cajones
Ponchos calamacos y á pala
Agrio de naranja
Hilo acarreto y velas de esperma
Miel de caña
Vino de Burdeos en cuarterolas de superior calidad
Idem id. embotellado en cajones id. id.
Idem Champagne
Aceitunas sevillanas, pasas de higo, cáñamo obrado, agí en rama y varios otros artículos.

n21 tfs.

¡Viva la Federacion!

PARA las personas de buen gusto en vinos para tomar á pasto y de sobremesa—En la calle de Maipú número 76 lo hay de Jerez de superior calidad en pipa, cuarterolas, barriles y para mayor comodidad para transportarlos á la campaña barrilitos de 8 frascos, Lo hay tambien en caj. de á 12 botellas de la clase mas superior de Pajarete y moscatel, uno y otro de Montilla centro de la Andalucia—Lo hay tambien embotellado de la clase mas superior malvasia de Sitges en el principado de Cataluña: con cuyo vino se restablece el apetito á todo convaleciente.

n21—

¡Viva la Confederacion Argentina!

SE vende un terreno muy barato, compuesto de un cuarto de tierra, de la Piedad cuatro cuadras para el campo tirando al Oeste con los del Sr. Cadelago. El que se interese por él puede verse con su dueño D. Manuel Troncoso, calle larga de Barracas, ò en la casa del Sr. Llavallol, calle de Cangallo No. 96.

n22—6p.

¡ Viva la Confederacion Argentina ¡

EL Presbítero D. Estevan José Moreno, D. Domingo, Da. Juana, Da. Concepcion y Da. Fortunata Moreno, hijos de la finada *Da. Maria Mercedes Medina de Moreno*, (Q. E. P. D.), suplican á todos sus amigos, se dignen acompanarlos al funeral que se ha de hacer por el descanso del alma de dicha finada, en la Iglesia Parroquial de San Miguel Arcangel, el dia 24 del presente Noviembre á las 9 de la mañana. Previniéndose que no se hace otra invitacion que la presente.

n22 3*

Doña Ildefonsa Chueco de Botala, Da. Maria de las Nieves Botala, D. Manuel Chueco y demas deudos, esposa hija y albacea del finado D. Juan Botela (Q. E. P. D.) suplican á todos sus amigos que por un olvido involuntario no se les haya pasado esquela, se sirvan favorecerles con su asistencia á los funerales que se han de celebrar por el alma de dicho finado en el Templo de Nuestro Padre San Francisco el Miércoles 23 del corriente á las 9 de la mañana, obsequio á quedarán reconocidos.

n21—3c

Calesa en Venta.

SE vende una hermosa caleza con guarnicion superior y caballo manso y bueno. El que se interese por ella, ocurra á la calle de la Reconquista No. 107.

n22—tfs.

¡Viva la Confederacion Argentina

Aviso Interesante.

SE vende una fabrica de velas de molde y de baño, asegurando al comprador un despacho como de 400 pesos diarios, y en un paraje el mas á propósito para este negocio; su dueño la vende por no poderla atender. Ocúrrase á la Plaza de la Concepcion, calle de la Independencia No. 222.

n22—2pd2.

¡EL POETA!

Drama en cinco actos en verso original de D. José Marmol, un cuadernito bien impreso de 107 páginas. Su precio 15 ps. Libreria No. 54, calle de la Universidad frente al Colegio.

n22—tfc.

¡ Viva la Confederacion Argentina !
¡ Mueran los salvages unitarios !

Aviso al Público.

LOS abajo firmados, ponen en conocimiento del Público en general, que habiéndose tomado su apellido por un jóven que ha tenido el atrevimiento de suponer bajo su firma falsa de uno de nosotros, una órden para recibir un artículo en una tienda que han tenido la disposicion incauta de entregarlo sin conocimiento alguno con los que subscribimos y menos el de su letra y firma, que no responden de nada que se entregue á sus nombres, y solo especialmente á su dependiente y sobrino D. José Perez, podrán hacerlo con toda confianza por órden que lleve de letra nuestra que será legal.

Noviembre 21 de 1842.

Manuel Nandin—José Nandin.

n22 3p

¡ VIVA LA FEDERACION !

Continuacion de la publicacion de los informes dados por la Contaduría General, en las Cuentas que examina con arreglo al Decreto Superior fecha 13 de Junio de 1835, y Resoluciones de la Superioridad que en ellas han recaido.

Exmo. Sr.—

Se halla igual la cantidad de 160 pesos que el Comisario pagador del Departamento del Norte D. Plásido Viera, dá invertido en el pago del haber de Marzo último, al piquete de Artillería de nueva creacion de dicho Departamento, con la que al efecto, recibiò de la Tesorería General, y estando el pago debidamente justifiacdo con las listas y documentos de su referencia no tiene la Contaduría reparo en que V. E. si fuese servido, lo dé á esta cuenta su aprobacion. Agosto 2 de 1842.

Victorino Fuentes—Juan J. Urquiza.

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1842.

Aprobada, vuelva á la Contaduria.

Rúbrica de S. E.—
INSIARTE.

Exmo. Sr.—

Comprueba debidamente, con las listas y documentos que se acompañan á esta cuenta, el Comisario pagador del Departamento del Norte D. Plàstdo Viera, haber satisfecho el prest del mes de Marzo último, á la Partida Celadora de dicho Depertamento y siendo la cantidad de 782 ps. que dá distribuida conforme con la del cargo formado al Comisario expresado, por lo que al efecto habia recibido de la Tesorería General; ningun reparo tiene la Contaduría en que V. E. si lo tuviere á bien le dé á esta cuenta su aprobacion. Agosto 4 de 1842.

Victorino Fuentes—Juan J. Urquiza

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1842.

Aprobada, vuelva á la Contaduria.

Rúbrica de S. E.—
INSIARTE.

Exmo. Sr.

Se encuentra debidamente comprobado el pago verificado á los Gefes de la Plana Mayor de los Andes, por los sueldos vencidos en el mes de Marzo del corriente año, y la suma de 169 pesos 4 reales que se dá distribuida, conforme con la del cargo formado al habilitado Coronel D. Lorenzo Roxo; por todo lo que, ningun reparo tiene la Contaduría que oponerle, y V. E. si fuere servido puede darle su aprobacion. Agosto 4 de 1842.

Victorino Fuentes—Juan J. Urquiza.

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1842.

Aprobada, vuelva á la Contaduria.

Rúbrica de S. E.—
INSIARTE.

Exmo. Sr.—

Se halla con las formalidades ordenadas esta cuenta, y debidamente justificada con los documentos que acreditan la inversion de 4,666 pesos, en el pago que ha ejecutado el Comisario pagador del Departamento del Norte D. Plásido Viera á las fuerzas que componen el Regimiento N.° 4 de Campaña por los haberes vencidos en el mes de Marzo del corriente año; por manera que, sumando el cargo formado al Comisario expresado 4,686 pesos, han quedado sobrantes 20 ps. de un soldado no pago, el que ha tenido entrada en la Caja de Depositos; por todo lo que, puede V. E. si fuese servido, darle á esta cuenta su aprobacion. Agosto 5 de 1842.

Victorino Fuentes—Juan J. Urquiza

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1842.

Aprobada, vuelva á la Contaduria.

Rúbrica de S. E.—
INSIARTE.

Exmo. Sr.—

Examinada por la Contaduria esta cuenta del pago verificado á las Comisarías de Campaña por los sueldos vencidos en el mes de Marzo del corriente año, no ha encontrado reparo que oponerle por hallarse suficientemente comprobada con las listas y documentos de su referencia en la cantidad de 10,811 pesos 5½ reales, suma igual á la del cargo formado al Comisario cajero pagador de Policía D. Pedro Romero, por lo que tenia recibido de la Tesorería General al efecto: en mérito de todo, puede V. E. si fuere servido, darle á esta cuenta su aprobacion. Agosto 23 de 1842.

Victorino Fuentes—Juan J. Urquiza

Buenos Aires, Setiembre 7 de 1842.

Aprobada, vuelva á la Contaduria.

Rúbrica de S. E.—
INSIARTE.

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!

¡Mueran los salvages unitarios!

Cuenta de la Tesorería General del Lunes 21 de Noviembre de 1842.

	Moneda corriente.	Metálico.	Letras de Receptoria.	Letras por venta de tierras	Billetes para renovacion.	Billetes en circulacion	Deuda clasificada.
ENTRADA.							
Existencia del Sabado 19	668,737 5½	27 4¼	618,242 5	1,986	167,200	4,385,600	1,597,473 7¼
Trasladados de Receptoria	4,729 2	....	12,689				
Líquido de letras descontadas al 1½ por ciento	143,789 5						
	817,256 4½	27 4¼	630,931 5	1,986	167,200	4,385,600	1,597,473 7¼
SALIDA.							
Letras descontadas { Líquido		....	143,789 5				
Letras descontadas { Pérdida		....	9,073 5				
Existencia	817,256 4½	27 4¼	478,068 3	1,986	167,200	4,385,600	1,597,473 7¼
	817,256 4½	27 4¼	630,931 5	1,986	167,200	4,385,600	1,597,473 7¼

FELIPE DE EZCURRA.

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!

¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Cuenta de la Receptoría General del Lunes 21 de Noviembre de 1842.

DEBE.	Moneda corriente.	Metálico.	Letras.	Fondos para devol'ciones
Exist'cia del Sab. { De comisos y multas		967 5	....	....
Exist'cia del Sab. { Del Estado		....	....	16 4
Entrada	534 4	....	12,689	
Salida	2,042 7			
Puerto	794 5			
Contribucion	1,357 2			
	4,729 2	967 5	12,689	16 4

HABER	Moneda corriente,	Metálico.	Letras	Fondo para devoluciones
A la Tesoreria General	4,729 2	....	12,689	....
Existencia		967 5	....	16 4
	4,729 2	967 5	12,689	16 4

Buenos Ayres, Noviembre 21 de 1842.

V.° B.°—BERNAL. BLANCO. Intervine por indisposicion del Sr. Contador—BOZO.

LITERATURA.

DE LOS ROMANCES ESPAÑOLES.

"Entre las combinaciones métricas anteriores al siglo XVI que se encuentran en la poesía castellana, ninguna es mas fácil, natural y acomodada al carácter de la lengua, y al género [illegible] que la del romance comun octosílabo. Su constante é inalterable medida; su corte de periodos y su sintáxis primordial, se encuentran mas que cualquier otro género de metro en la conversacion y en la prosa, sin necesidad de descomponer ni interrumpir la frase. Estas cualidades le hacen muy apropósito para imprimirle en la memoria, pues como su consonancia ó asonancia es siempre la misma en cada uno, é igual la distancia en que se colocan, la primera llama á la segunda, y esta á las sucesivas, casi sin esfuerzo alguno. Ademas, el ritmo monotono del romance parece indica y provoca el canto que se le ha aplicado, tan propio á las danzas pausadas del pais donde nació, que aun se conserva, el solo, inalterable entre las variaciones infinitas que experimentan cada dia las demas canciones del pueblo fundadas en combinaciones métricas mas artificiosas. En una palabra, nuestro romance, tal como es y ha sido, es tan exclusivamente propio de la poesía castellana, que no se encuentra en ninguna otra lengua ni dialecto que se hable en Europa.

"Segun se infiere de lo dicho, la forma del romance es tan facil, sencilla, natural y acomodada á nuestro idioma, que hasta el hombre mas rústico é iletrado, sin un grande esfuerzo de imaginacion, podria componer las informes é inconexas narraciones con que se han conservado las fábulas, historias y tradicion popular que en ellos se contienen. Aun en el dia, despues de haber adquirido el romance una perfeccion que le hace apto á todo género de tonos, está sometido al dominio del pueblo, tanto como al de los sabios. Todos los componen, los ciegos los cantan por las plazas, el vulgo entusiasmado y absorto los escucha, los críticos y los sabios á su pesar y como por instinto les rinden tributo cuando se dejan arrebatar por la pasion bien sentida, que pierde de su fuego y calor ante las trabas de un artificio complicado: en fin el romance ha atravesado las edades y las generaciones con tanto aplauso, que quizá no hay un solo español, aun entre los mismos que por facil le desdeñan, que no haya cantado amores, hazañas, guerras, valentías ó fábulas en esta clase de combinacion métrica (1)."

No hay nacion alguna que posea un número tan considerable de antiguos romances populares como la España, concurriendo varias circunstancias á motivar su extraordinaria riqueza en este ramo de literatura. La encarnizada y casi contínua lucha que durante ocho siglos mantuvieron los españoles cristianos con los árabes invasores de su suelo, debieron naturalmente producir una série de hazañas y hechos brillantes dignos de ser recordados. El trato y comunicacion que á pesar de la guerra existia entre ambas naciones, bastó para inspirar á los cristianos la aficion peculiar al romance y la cancion que caracterizaba á los mahometanos sus enemigos: pero la causa principal de la prevalencia de este género de poesía entre los españoles es, como queda dicho, la facilidad de su construccion en castellano á causa de la flexibilidad de la lengua y sencillez del metro empleado, cualidades en las que ningun otro idioma aventaja al nuestro si se exceptua acaso el italiano, cuya extraordinaria fluidéz y soltura es causa de que sean tan comunes en Italia los poetas improvisadores.

Fuera imposible determinar con certeza la época en que tuvieron origen nuestros romances, ó aquella en que fueron por primera vez cometidos á la pluma los que aun existen anteriores al siglo XVI. El erúdito Quintana en su introduccion á la obra titulada *Poesias selectas castellanas* de que fué editor, dice "Precedió aqui, (en España) como en casi todas partes, el verso escrito a la prosa, siendo el *Poema del Cid*, hecho á mediados del siglo XVI, el primer libro que se conoce en castellano y al mismo tiempo la obra primera de poesía. Comenzaba ya entonces en medio de la confusion de lenguas, causada por la invasion de los bárbaros del Norte, á tomar alguna forma aquel romance, que despues habia de presentarse con tanto brillo y magestad en los escritos de Garcilaso, Herrera, Rioja, Cervantes y Mariana. A considerar la obra por el argumento solo, pocas habria que la aventajasen, del mismo modo que pocos guerreros podrian disputar á Rodrigo de Vivar la palma de las proezas y el heroismo. Su gloria, que eclipsó entonces la de todos los reyes de su tiempo, ha pasado de siglo en siglo hasta ahora, por medio de la infinidad de fábulas que la admiracion ignorante ha acumulado en su historia. Consignada en poemas, en trajedias, en comedias, en canciones populares, su memoria, semejante á la de Aquiles, ha tenido la suerte de herir fuertemente y ocupar la fantasía: mas el héroe castellano, superior sin duda al griego en esfuerzo y en virtudes, ha tenido la desgracia de no encontrar un Homero.

"Ni era posible encontrarle al tiempo en que el rudo escritor de aquel poema se puso á componerle. Con una lengua informe todavia, dura en sus terminaciones, viciosa en su construccion, desnuda de toda cultura y armonia; con una versificacion sin medida cierta y sin consonancias marcadas, con un estilo lleno de pleonasmos viciosos y de puerilidades ridículas, falto de las galas con que la imaginacion y la elegancia le adornan; ¿cómo era posible hacer una obra de verdadera poesía, en que se ocupasen dulcemente el espíritu y el oido? No está sin embargo tan falto de talento el escritor, que de cuando en cuando no manifieste alguna intencion poética, ya en la invencion ya en los pensamientos, y ya en las expresiones. Si, como sospecha D. Tomas Sanchez, editor de este y de otros poemas anteriores al siglo XV, no faltan al del Cid mas que algunos versos del principio; no deja de ser una muestra de juicio en el autor haber descargado su obra de todas las particularidades de la vida de su héroe, anteriores al destierro que le intimó el rey Alfonso VI. Entonces empieza la verdadera gloria de Rodrigo, y desde alli empieza el poema; contando despues sus guerras con los moros y con el Conde de Barcelona, sus conquistas, la toma de Valencia, su reconciliacion con el rey, la afrenta hecha á sus hijas por los infantes de Carrion, la solemne reparacion y venganza que el Cid tomó de ella, su enlace con las casas reales de Aragon y de Navarra, donde finaliza la obra, indicando ligeramente la época del fallecimiento del héroe. En la série de su cuento no le faltan al escritor vivacidad é interes, usa mucho del diálogo, y á veces presenta cuadros que no dejan de tener mérito en su composicion y artificio."

El Sr. Durán si bien coincide con la anterior opinion respecto á la época en que fué escrito el poema del Cid no lo considera sin embargo como el primero que se escribió en lengua castellana; "El desaliño y rudeza en la frase," dice, "la falta de consecuencia gramatical y de enlace entre las ideas y la versificacion embarazada que se observa en el *Poema del Cid*, me inducen á considerarlo como un eslabon intermedio entre el dialecto rústico de los asturianos y la lengua castellana del siglo XIII. No dudaré pues en tenerle por obra escrita en el siglo XII por un erudito del tiempo que intentó aunque infelizmente segun se deja ver, imitar los versos latinos: mas atendiendo á su artificio y tendencia á imitar modelos desconocidos entre la gente rústica, no puedo suponerle ni la primera produccion poética en el idioma vulgar, ni considerarle como la poesía del pueblo:" y luego añade, "Si observamos ademas la marcha lenta de la naturaleza hácia la perfeccion, hallaremos que apesar del estilo y lenguage imperfecto del Cid, no lo es tanto que pueda suponerse haber llegado al punto de cultura en que alli lo vemos, sin haber sido precedido de ensayos contínuos y anteriores, menos estudiados y artificiosos, y mas apropósito para imprimirse en la memoria."

Como quiera que sea, la mayor parte de los romances primitivos españoles, obra de personas oscuras y desconocidas, no fueron escritos, conservándose oralmente de generacion en generacion hasta mediados del siglo XVI, y si bien remodelados y modernizados por cada una de ellas, fueron perdiendo gradualmente su caracter primitivo y adquiriendo mayor pulidez y elegancia, domina sin embargo en ellos cierta difusion y rigidez de estilo, y cierto amaneramiento é inconexion de frases, con la costumbre de repetirse en unos, versos y aun trozos enteros de otros, que les quita todo el mérito como buena y perfecta poesía; pero les presta un indecible interes como monumentos históricos de nuestras tradiciones; de nuestra lengua y cultura, y al mismo tiempo nos conservan vestigios de los usos, costumbres y formas ideales que prestaba el vulgo á sus héroes.

Hasta fines del siglo XVI no adquirió la poesía castellana aquella rica inventiva, aquello gala y soltura, aquellas formas libres y fáciles, aquel lujo de colorido y de estilo, y aquellos dotes que tanto la ensalzaron en Europa, y que ahora empiezan de nuevo á apreciarse y á admirarse.

Los extranjeros que estudiando nuestra literatura confunden épocas y circunstancias, han anticipado el tiempo de nuestro verdadero romantismo, atribuyendo á siglos anteriores lo q' solo se verificó desde fines del XVI á mediados del XVII. En este intermedio, y no antes, se completó el amalgama y fusion de las partes hetereogéneas q' constituyen todo el brillo, riqueza, armonía y originalidad de nuestra bella literatura. Entonces se compuso la mayor y mejor parte de los romances del Cid y los moriscos, donde nuestros buenos poetas vertieron raudales de imaginacion y frntasía, probando al mismo tiempo no ignorar el arte de describir fuerte y vigorosamente, ya los caractéres, ya las costumbres. En las poesias anteriores á esta época se halla tal vez algun vestigio de la poesía árabe, mas bien por su tendencia melancólica y morosa que por el lujo de imágenes y del colorido (2)

Hablando de los romances españoles deben pues distinguirse los antiguos ó primitivos, de lenguage tosco y estilo desaliñado é inconexo con los que conservados tradicionalmente vinieron á revestirse de elegancia y primor poético en el siglo de oro de nuestra literatura. Estos romances son de varias clases: los que son considerados como estrictamente históricos; los caballerescos, fundados mas ó menos en hechos positivos: los decididamente ficticios, cuyos asuntos fueron tomados de los libros de caballerias ó romances caballerescos en prosa, y de los poemas épicos de los poetas italianos; los amatorios y pastoriles, y por último los llamados moriscos, los cuales no ceden á ningun otro en número ni en belleza. Algunos de estos últimos se cree son efectivamente produccion de los moros españoles, pero la mayor parte de ellos fueron escritos por poetas cristianos del siglo XVI y XVII, y se refieren principalmente á la lucha romántica pero infructuosa de los orgullosos moros de Granada con las fuerzas de Fernando é Isabel. Como composiciones poéticas exceden estas acaso en mérito á todos los demas romances, en razon á que por entonces no se hallaba esta clase de poesía limitada á las clases ínfimas, pues la cultivaban los eruditos y las personas de rango, mas como monumentos históricos merecen poco crédito excepto en aquella parte en que se hallan confirmadas por las crónicas en prosa, nos limitaremos en este artículo á la primera de esta clase de romances, esto es, á los históricos.

Estos romances narratorios están llenos de interés para el historiador y para el anticuario. En la primera época de su historia disfrutaba la España mucha mas libertad política é independencia en la expresion de opiniones que en los siglos subsiguientes cuando se hallaba bajo el dominio de hierro del poder inquisitorial; y por consecuencia los poemas populares de aquellos tiempos que ni eran atendidos ni influenciados por las clases privilegiadas de la sociedad, ofrecen mayores garantias de exactitud en la descripcion de los hechos que la poesia y aun los relatos históricos producidos á la sombra del cortesano favor. No es esto decir, sin embargo, que estos romances deban ser implícitamente recibidos como autoridades históricas ó arqueológicas. El hecho mismo de haber sido transmitidos oralmente por varias generaciones sucesivas debilita hasta cierto punto su testimonio; empero no hay razon para creer que las descripciones que presentan del estado general de la sociedad en aquellos tiempos sea incorrecta; siendo ademas evidente que algunos de ellos han experimentado muy poca alteracion, pues que su lenguage es casi tan anticuado como el de los primitivos poemas escritos que han llegado á nuestras manos; mereciendo tanto mas crédito cuanto que á pesar de ser producciones de la edad media se hallan libres de las absurdas extravagancias en que abundan los romances caballerescos de la misma época en otros paises. "Una observacion notable," dice el Señor Durán, "ocurre acerca de esta última clase de romances, y es que aunque predominan en ellos las ideas caballerescas, carecen del color maravilloso que caracteriza los poemas franceses é italianos de igual género. Ni fadas, ni génios, ni encantadores, ni ficcion alguna árabe se encuentra en aquellos, y sin embargo del trato íntimo que teniamos con los moros, la parte que constituye lo maravilloso es allí puramente cristiana. Tal era el odio con que los españoles mirabamos la fé de nuestros enemigos, que ni aun en poesía podiamos soportar sus ficciones, que detestabamos como obras del diablo. Nuestros héroes son por esta causa en los romances antiguos hombres extraordinarios y fuertes, sus armas de fino y acerado temple, y sus caballos de noble raza; pero no, como en los libros y poemas caballerescos, encantados ni fadados. Apenas se encuentra en aquellos alguna otra reminiscencia de semejantes fábulas, y por esto son mas bien narraciones sencillas y áridas de hechos que carecen del brillo de una imaginacion verdaderamente poética." "Los autorés de estos romances," dice el crítico aleman Bouterweck, "no se aventuraban á embellecer hechos de suyo interesantes con circunstancias ficticias temiendo quitar á sus producciones el crédito de documentos históricos. Curábanse poco del artificio de la invencion y aun menos de la correccion en el estilo. Cuando se presentaba un hecho de carácter poético eran presentados con tal verdad y sentimiento tanto el asunto mismo como el interes anexo á él, que las partes de esta pequeña composicion parecian amalgamarse espontáneamente, y nada quedaba que hacer á la imaginacion del poeta sino dar á las situaciones el propio colorido y efecto. Estas efusiones poéticas son hijas de la naturaleza misma. Enumerar sus defectos, harto fáciles de descubrir, fuera tan supérfluo, como imposible imitar por medio de un estudio crítico un solo rasgo de la noble simpatía que constituye su principal encanto."

Pero aun hay otra circunstancia recomendable en los romances históricos españoles independiente de su mérito literario, á saber, el elevado tono de moralidad que reina en ellos, rasgo que los distingue esencialmente de los de Iglaterra y otras naciones setentrionales. Estos manifiestan claramente ser producciones de un estado social apénas salido del barbarismo (y adviértase que en este juicio seguimos la opinion emitida recientemente por un distinguido escritor ingles.) "Asesinatos atroces," dice, "crueldades inhumanas, excesos cometidos contra personas y haciendas; en una palabra toda especie de vicios y crímenes propios de un estado rudo de sociedad, son glosados en las canciones primitivas de nuestro país, no tan

(1) D. Agustin Durán—Discurso preliminar á su Coleccion de Romances caballerescos é históricos. 1832.

(2). Durán.

solo sin desaprobacion ó disgusto, sino con evidente placer; pero aun los romances españoles mas antiguos proclaman una sociedad que ha hecho considerables progresos en civilizacion y excelencia moral. Verdad es que la doctrina que inculcan no es la que manda al abofeteado presentar la otra mejilla al abofeteador; no aconsejan una humildad ó sufrimiento ejemplar, pues el valor marcial, en este como en el código clásico de la antigüedad, es considerado como la mas alta de todas las virtudes: empero estos romances están repletos de todas las que caracterizaban la edad de la caballería. Unése á la admiracion entusiástica del valor, una generosidad benévola y humana hácia el débil y el vencido y una cortesia constante. El orgullo mas indomable se combina con un noble desprecio hácia todo lo que es fraudulento, bajo ó deshonroso, un amor ardiente á la verdad, y una lealtad hácia el soberano y devocion al bello sexo igualados solo por la intensidad del sentimiento religioso; y si bien acciones criminales son alguna vez narradas en estos romances como hechos históricos, son en general pintadas con colores tan odiosos y con elocuencia tan apasionada, que causan aborrecimiento hácia el crímen al par de conmiseracion por la victima."

Si fueramos á presentar algunas muestras de los romances españoles escogeriamos los del Cid. Rodrigo de Vivar es el grande héroe de la historia española; sus hechos gloriosos han sido durante ocho siglos el asunto de poemas y canciones populares, y su ejemplo contribuyó sin duda á estimular el valor de un Gonzalo y de un Cortés, y acaso en nuestros tiempos mismos el de otros héroes españoles, animándolos á resistir el yugo que quisiera imponer á su pátria un insolente invasor y asegurar su independencia. Todas las virtudes caballerescas se hallaban concentradas en la persona del Cid. Era en realidad un *chevalier sans peur et sans reproche*, el bello ideal de un caballero andante sin ser con todo creacion de la mera fantasia. Verdad es que dudan de su existencia Masdeu y algunos otros, fundándose en que tal como le pintan los romances es demasiado perfecto para ser real; pero aunque es muy posible que la voz popular haya atribuido á su favorito méritos exagerados, y cantado solo sus virtudes callando sus defectos, existen á mas de los romances, datos tan positivos de su existencia que hacen el hecho indudable para todo lector imparcial, asegurándole de que el Cid era algo mas que una combinacion imaginaria de todas las virtudes caballerescas. No solo se hallan consignados sus hechos y hazañas en un largo poema escrito medio siglo despues de su muerte, asi como en las primeras crónicas en prosa, sino que lo mencionan los historiadores árabes de España, quienes al paso que admiten sus victorias, lo presentan en aquellos colores sombríos con que los vencidos acostumbran siempre á pintar á sus vencedores.

Rodrigo (ó como era comunmente llamado Ruy) Diaz de Vivar, el Cid, nació en Burgos el año de 1025. La mayor parte de la Península se hallaba por entonces en manos de los árabes que la habian invadido mas de tres siglos antes. El puñado de godos que resistieron á la dominacion mahometana refugiándose en las montañas de Asturias, habian logrado reconquistar de los moros la Galicia, Asturias, Leon, Castilla la Vieja, el Norte de Portugal, Vizcaya y Navarra, y ademas parte de las provincias de Arrgon y Cataluña. Hallábase este territorio dividido en varios pequeños reinos y condados, uniéndose la mayor parte de ellos poco despues del nacimiento de Rodrigo bajo el cetro de Fernando I, fundador de la monarquía castellana. El resto de la Península que durante tres siglos despues de la conquista habia estado sugeto á los califas de Córdoba, se hallaba tambien á la sazon dividido en pequeños estados gobernados por soberanos independientes. Con esta breve reseña histórica necesaria para la inteligencia de la biografía del Cid, volveremos á nuestro héroe.

El padre de Rodrigo era D. Diego Lainez representante de una raza "antigua, hidalga y poderosa," que blasonaba descender en cuarto grado de Lain Calvo, uno de los dos nobles elegidos en el siglo anterior por los castellanos para ejercer la honorífica y suprema autoridad de "Jueces de Castilla." Que Lain Calvo era un grande hombre en su tiempo lo prueba el orgullo con que el Cid proclama ser descendiente suyo, y en la puerta de Santa Maria de Burgos hay una éstatua suya con una inscripcion que le proclama ciudadano benemérito. De la madre del Cid nada dicen los romances, pero en su sepulcro en el monasteaio de San Pedro de Cardeña cerca de Burgos, la dicen hija del Conde D. Nuño Alvarez, circunstancia notable que prueba haber sido la procedencia del Cid noble por ambos lados.

Siendo aun Rodrigo muy jóven fué su padre groseramente insultado por el arrogante y paderoso conde de Gormáz D. Lozano Gomez, que hasta se atrevió á darle una bofetada en presencia del rey y de su corte. Los romances pintan el profundo abatimiento del honrado hidalgo que á causa de su avanzada edad y sus achaques desesperaba de poder vengar el insulto recibido. (*Colmena.*)

¡Viva la Federacion!

Entrada Terrestre.

La tropa de carretas de D. Pedro José Arenas, procedente del Rio Cuarto (Córdoba), consignada á la órden; cargamento—á D. Saturnino San Miguel, 4,400 cueros vacunos livianos, 39 sacos harina flor, 6 chiguas cerda y cuatro bultos encomiendas.

¡Viva la Federacion!

MOVIMIENTO
DE LA
POBLACION.
INDIVIDUOS QUE SOLICITAN
PASAPORTE.

TERCERA PUBLICACION.
Dia 19.

D. José Dubsky de Wittenau, Chile
Guillermo Dubsky de Wittenau, id.
Eduardo Bayan, Rio Janeiro
Jounserd Gifford, id.
Tomas Wilkinson, id.
Braulio Piñero, San Juan
Bernardo Moreno, con tropa de carretas, despachada por D. Victor San Miguel, Salta.

SEGUNDA PUBLICACION.
Dia 21.

D. Pedro Monroisin y 1 hija, Chile
Eduardo Latur, id.
José Ramon de Iturriaga, Rio Janeiro
Domingo Milland, id.
Bertolo Churruca, id.
Fortunato Juto, Entre-Rios
Sebastian Agene, id.
Pedro Costa y 1 peon, Tucuman.

PRIMERA PUBLICACION.
Dia 22.

D. Octaviano Pintos, Santa-Calina
Faustino Silva, y 3 hijos, id.
Tomas Best, su esposa, un hijo y 1 sirvienta, Rio Janeiro
Elena Cambell, id.
Manuela Giles, id.
Juana Bautista Solares, id.
Basilia Fernandez, una hija y sirvienta, id.
Patricio Faril, id.
José Deboto, id.
Diego Makensia, id.
José Cañas y su esposa, Córdoba
Elias Luna, con tropa de carretas, id.
Juan Antonio Nuñez, con idem de idem, id.
Toribio Maidana, con tropa de carretas despachada por D. José Maria de Agote, id.
Francisco Ibañez, con tropa de carretas, id.
Manuel Arias, con id. id., id.
José Francisco Monteros, con id. idem, Tucuman
Manuel Garcilazo, Santa-Fé

¡Viva la Federacion!

Despacho de aduana.

Dia 22.

á Fabre y Alais.
1 cajon alhajas.
á D. Fernando Delisle, 178 Universidad.
2 cajones pañuelos.
Henrique Solanet.
1 fardo paño punzó.
á Portal y hermanos.
2 cajones brin, raso floreado y cachimir.

á Zumaran y Tresserra, Belgrano
2 cajones pañuelos de bolsillo, 6 baules botas, 2 id. botines de género, 1 cajon cuellos de señora, cofias de id., vuélos para mangas, pelegrinas, pañuelos para manos, id. bordados, bestales, fajas para niños, 1 cajon chalecos, 1 id. levitas de verano, 1 id. pantalones de verano y camisas ordinarias, 65 pipas vino tinto, 23 medias y 3 cuartas id., 111 cajones id. moscatel, 49 id. coñac, 52 damajuanas anis.
á Barber y Orr, 13 Perú.
160 bolsas fariña.
á Viera y Timoteo, Universid. 120.
350 rollos de tabaco, 20 barricas azucar.
á Jaime Llavallol é hijos, Cang. 98
8,000 baldosas, 50 fanegas sal, 8 marquetas cera, 10 juegos baulitos.
á D. Tomas Armstrong.
68 pipas y 4 medias id. vino tinto.
á D. Pedro Sanchez, Federacion 81.
47 pipas, 6 medias y 6 cuartas vino tinto, 992 ristras de ajo, 149 botijuelas aceite.

¡Viva la Federacion!

MARITIMA.

ENTRADAS.

Bergantin americano *Persia*, de 203 toneladas, capitan Drinkwater, de Boston el 29 de Agosto y de Montevideo el 21 del corriente, consignado á Zimmermann, Frazier y Ca.; á Bunge, Hutz y Ca., 75 fardos lienzos, 6 cajones cigarros, 25 id. sidra; á Eduardo Davison, 4,250 tablas, 1,150 tirantes, 306 tablones; á G. W. Blake, cantidad de onzas de oro.

¡Viva la Federacion!

MANIFIESTOS.

Bergantin ingles *Frisk*, de Liverpool, consignado á Barber y Orr, á los mismos, 15 toneladas carbon, 28 id. sal; á Briscoe, Twyford y Ca., 10 canastos, 2 cascos, 10 id., 1 cajon; á Parlane, Macalister y Ca., 2 cajones, á Hughes y hermanos, 1 fardo; á Rodger y hermanos, 11 cajones; á R. y J. Carlisle y Ca., 11 cajones; á Nicholson, Green y Ca., 2 cajones, 32 fardos, 2 cajones, 2 cascos, 4 id., 4 cajones, 710 ollas, 257 estufas, 1 cajon, 80 bultos; á F. Dickson, 4 cajoces; á Anderson, Weller, 2 cajon; á Rennie Macfarlane, y Ca. cajon, 3 fardos; á Carlos Tayleur y Ca., 2 cajones.

Bergantin sardo *Cesar*, de Santos, consignado á M. A. Ramos, á dichos Señores, 339 barricas azucar, 396 sacos id., 182 rollos tabaco.

¡ *Viva la Federacion* !

HAN ABIERTO REGISTRO.

Barca inglesa *Argentina*, á Montevideo, por Parlane, Macalister y Ca.

Patacho brasilero *Belleza del Sud*, á puertos del Brasil, por Sá Pereyra y Meyrelles.

¡Viva la Federacion!

LLEVAN BALIJA.

Para Montevideo, Rio Janeiro y Falmouth—Paquete de S. M. B. *Cockatrice*, el 26 á la 1.

Para Montevideo—Bergantin ingles *Pampero*, hoy á las 10.

¡Viva la Federacion!

CABOTAGE.

ENTRADAS.

Balandra *Concepcion*, de la Victoria, con frutos.

SALIDAS.

Lanchon *Jozé Maria*, para Santa-Fé.

Balandra *Luis*, para el Gualeguay.

Balandra *San Antonio*, para Santa-Fè.

Goleta *Adelaida*, para Santa-Fé.

Balandra *Encarnacion*. para Santa-Fé.

Zumaca *Penelope*, para Santa-Fé.

¡Viva la Federacion!

AVISOS NUEVOS.

Viva la Confederaóion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

TEATRO
ARGENTINO

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA,
El Jueves 24 *de Noviembre de* 1842.

FANTASMAGORIA.

El Sr. Robert, cuya gratitud y reconocimiento será eterno, por la singular proteccion que le dispensa este generoso é ilustrado pueblo, acogiendo con la mayor benevolencia sus esfuerzos por complacerlo, ha dispuesto, de acuerdo con la empresa del Establecimiento, un espectáculo de primer órden, *Nuevo en su totalidad*. La insinuacion de personas respetab'es, y la general aceptacion con que fué recibida su última funcion, lo ha decidido á exhibir en el dia indicado, la que se detalla á continuacion, subdividida en tres partes, á saber:—

Parte primera.

El Sr. *Robert* tendrá el honor de dar principio á esta, con una multitud de pruebas las mas asombrosas, *juegos de mano, Fisica, Nigromancia, Metamórfosis y transformaciones mágicas &c.* &. las mas extraordinarias.

Parte segunda.

Esta será desempeñada por la Compañia dramatica, exhibiendo la graciosa y divertida pieza cómica, que tanta aceptacion ha merecido, titulada—
Los Genios Encontrados.

Parte tercera.

El Sr. Robert dará fin al espectáculo, teniendo la satisfaccion de presentar la segunda exhibicion de sus trabajos—
Fantasmagoricos.
A las ocho.

NOTA.—Con el objeto, de que el público pueda gozar en toda su estension del mérito del presente Espectáculo; y debiendo dar principio con las pruebas de Física, esperamos que los SS. concurrentes ocuparán sus asientos, precisamente á la hora designada en este anuncio, como así mismo que conservarán el mayor silencio posible en el acto de exhibirse la FANTASMAGORIA.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages traidores unitarios!

Aviso Oficial
DE LA
POLICIA.

Habiéndose designado por el Superior Gobierno, el Domingo 27 del corriente, para las elecciones de los Señores Representantes que deben integrar la Vigésima Legislatura, para lo que han de ser electos trece por esta ciudad, en subrogacion de los Diputados ciudadanos D. Roque Saenz-Peña, D. Jacinto Cárdenas, D. Bernardo Pereda, D. Lorenzo Torres, D. Rumualdo Gaete, D. Miguel E. Soler, D. Agustin de Pinedo, D. Lucio Mancilla, D. Celestino Vidal, D. Manuel Pereda Saravia, (falleció) D. Francisco Piñero, D. Juan N. Dolz, que han concluido el periodo legal; y de D. Juan Correa Morales, que falleció: El infrascripto, Gefe de Policía, está autorizado para invitar á todos los ciudadanos que por la Ley son hábiles para votar, á que asistan á verificarlo en sus respectivas Parroquias el precitado dia, y espera que no mirarán con indiferencia un acto de tanta importancia, y se estimularán á darle con la mayor concurrencia la solemnidad que se merece.

Buenos Aires, Noviembre 19 de 1842.
Bernardo Victorica.

PARA
Santiago, Tucuman y Salta.

SALDRA sin falta alguna del 1.° al 10 del próximo Diciembre la acreditada tropa de Don Juan Manuel Borda, bien provista de superior boyada. Le faltan solamente de 4 á 6 carretas de carga, que recibirá á flete corriente su apoderado.

Juan B. Bergeire.
Calle del Perú núm. 144.
n23—tfc

Aviso al Público.

PARA el Miércoles 30 del corriente de órden de los Sres. Albaceas del finado D. Andres Thorndiek á las 11 en punto de la mañana se han de rematar en el mejor postor las siguientes casas de la testamentaría—Calle del Cerrito núm. 164 tasada en 20,262 peses—La de la calle de Cuyo núm. 247 tasada en 33,447 pesos—La de la calle de Corrientes núm. 66 tasada en 57,300 peso—La de la calle de la Catedral núm. 122, 124 y 126 tasadas en 75,908 pesos—Y la de la calle del 25 de Mayo núm. 213 tasada en 5,204 pesos—Los Señores que interesen en sus compras podrán ocurrir antes á imponerse de sus tasaciones á casa del rematador—Buenos Ayres, Noviembre 22 de 1842.

Gran Baratillo.

EN la calle de Maipú núm. 67. Hay en venta carbon superior de Santa Fé á 12 pesos cuartilla.

n21—3p

Para Patagones

SERA despachado con brevedad el velero paylebot americano *Saratoga*, su capitan Smith.

Para carga ó pasage ocurrase á los consignatarios.

Daniel Gowland y Ca.
Plaza de la Victoria.

Cerveza blanca y colorada.

EN cajones de 4 dos docenas botellas, hay en venta á precios equitativos, calle de la Universidad num. 68.

n23—1m.

Para la Havana
ó
CUALQUIER PUERTO DEL
MEDITERRANEO
Donde mas convenga.

Se fleta la muy velera polacra española—
ARISTIDES,
De 120 toneladas, forrada y clavada en cobre, su capitan D. Pedro Orta, y podrá salir á principios de Diciembre.

Los Sres. que gusten aprovechar tan buena ocasion, ocurran á tratar con su consignatario—

Pedro Antonio Sanchez,
Calle de Federacion No. 81.
n15 8p4n.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

POR disposicion del Sr. Juez de primera instancia en lo civil Dr. D. Cayetano Campana, se ha de sacar en las galerias de Casa de Justicia, almonedas y remate los dias 28, 29 y 30 del corriente á las 4 de la tarde la quinta perteneciente al salvage unitario Mariano Miró, tasada en ciento siete mil ciento treinta y ocho pesos dos reales moneda corriente—Buenos Ayres, Noviembre 22 de 1842.

Adolfo Conde,
Escribano público.
n23—3p

¡Viva la Federacion!

SE VENDE

UNA casita en la calle de Talcahuano, de la bocacalle del Parque de artillería tres cuadras para el Norte: tiene dos piezas habitables, pozo de balde y un jardin y árboles frutales—El que se interese por ella ocurra á la misma casa que hallará con quien tratar.

n23—1p

¡Viva la Federacion!

REMATES.

POR J. J. ARRIOLA.
Reconquista No. 14.
De efectos.

Hoi Miércoles 23 del corriente á las 11 de la mañana se rematarán precisamente á la mejor postura de cuenta de quien pertenecieren:—

Pañuelos blancos de punto de 7 á 8 cuartas bordados de hilo recientemente introducidos, triángulos de reboso de raso de seda floreado, cintas negras de seda para ribete, pañuelos de algodon á cuadros fondo blanco, tules blancos bordados para trages de señoras, brines de hilo aplomados y blancos, pañuelos de cambray blancos finos de manos, algunas zarazas fondo blanco y listados para trages, pañuelos de algodon fleco de lana de medio reboso, coletas apiomadas, rosadas y color ante, casimires y casinetas obscuras de verano, papel blanco florete genovés, bramantes y lienzos de algodon, medias de seda blancas y de colores para hombre, paños finos y casimires, creas de hilo muy finas, medias de algodon blancas y de colores para hombre, 2 cajitas de puntillas blancas bordadas de hilo, géneros de seda para vestidos de señoras, colchas ó fresadas de algodon francesas de verano, guantes y pulseras de seda y de algodon, 1 cajon chapas de carey y otro de cuerdas de colores para guitarra.

Al mismo tiempo, se rematará de cuenta de la comision del baile de la Marina, 10 piezas paños granas de la estrella, algunas cintas de lana punzó, cortinas ó adornos de lanilla punzó y algunos retazos de coco rosado con otras menudencias &c.

De cuenta de asegnradores.

3 barricas de azadas con averia, 1 id. planchas id., ollas y algunos bramantes de algodon finos id., muselinas blancas bordadas y á bastones, linoes blancos lisos y creguelas de hilo, bolsas vacias de brin de hilo nuevas.

POR EL MISMO.

En la calle de Cuyo esquina No. 266 que hace cruz con la de Aripon.

El Jueves 24 del corriente á las $10\frac{1}{2}$ de la mañana, por tener que desocupar la casa se rematarán á la mejor postura las existencias siguientes:

Algunos restos de yerba paraguaya
Id. id. de azucar blanca
Id. id. de arroz y fariña
Id. id. de almidon y fideos
Pasas de uva y de higo, gavetas de dulce y almendras
Tabaco correntino, jabon blanco y negro
Vasos labrados y dorados, botellas y jarros de cristal
Fruteras, copas grandes y chicas de id.
Palanganas, fuentes y jarros de loza
Escupideras, teteras y azucareras de id.
Tasas finas para café y de almuerzo
Platos finos y ordinarios y otros varios artículos, el armazon, mostrador y demas útiles.

¡Viva la Federacion!

POR TOMAS GOWLAND Y Ca.
DE EFECTOS.
Reconquista No. 107.

El Jueves 24 del corriente, á las once en punto, se rematará precisamente á la mejor postura, un surtido general de efectos con averia y sin ella.

Con avería.

Pañuelos blancos de taparse bordados.
Pañuelos blancos de manos
Cambrais de algodon franceses
Muselinas blancas id.

Sin averia.

Zarazas, bramantes,
Brines, lienzos, paños,
Hilo de sastre, true plomo de hilo y blanco,
Géneros de seda para chaleco,
Brines para cortinas,
Cantones listados,
Pañuelos de manos,
Medias de algodon,
Platillas de hilo y mezclas,
Camisetas de lienzo punzó,
Lonas, pañuelos de gacilla,
Lienzos de diferentes clases,
Coletas rosadas, y una porcion de efectos.

Al mismo tiempo se rematatá por órden del Sr. Cónsul General de Francia—
1 cajon 45 piezas guiangales.

POR LOS MISMOS.

En la chacra de Santa Catalina, situada como 4 leguas al Sud del Puente de la Restauracion de las Leyes.

El Viernes 25 del corriente, á las once en punto se rematarán à la mejor postura—

Un surtido de postes de paraiso de todos tamaños, y en lotes al gusto de los compradores.

POR LOS MISMOS.

En su casa de martillo calle de la Reconquista N.° 107.

EL Miércoles 30 del corriente á las 11 en punto de la mañana se han de rematar en el mejor postor las siguientes fincas por órden de los albaceas del finado D. Andres Thorondike.

Una casa en la calle del Cerrito núm. 164 tasada en 20,262 pesos moneda corriente.

Otra id. en la calle de Cuyo núm. 247 tasada en 33,447 pesos

Otra id. en la calle de Corrientes núm. 66 tasada en 57,300 pesos

Otra id. en la calle de la Catedral números 122, 124 y 126 tasada en 75,908 pesos.

Otra id. en la calle del 25 de Mayo núm. 213 tasada en 5,204 pesos.

Los Señores que se interesen en sus compras podrán ocurrir antes à imponer de sus tasaciones á casa de los rematadores.

PARA
MARSELLA

La muy velera y de primera clase, barca francesa

"JUSTE"

Forrada y clavada en cobro

TIENE las dos terceras partes de su cargamento contratadas, y saldrá para dicho destino al fin del mes de Noviembre sin falta. Sus comodidades para pasageros son las mas elegantes y cómodas. Las personas que gusten aprovecharse de esta oportunidad, pueden ocurrir para tratar de flete y pasage á sus consignatarios

Hermann Dufourq y Ca.

Calle de la Victoria núm. 102.
o26—tfs

Para el Havre.
(*Pasageros solamente.*)

Saldrá dentro de pocos dias la superior barca francesa *Paquete de Burdeos.* buque nuevo, superior y que ofrece comodidades las mas á proposito para pasageros. Provisto á demas de proviciones abundautes y esquisitos, ofrece el mejor trato á los Señores que gusten aprovechar tan favorable oportunidad para transportarse á Europa. Ocúrrase para tratar á sus consignatarios—

Jaime Llavallol é hijos.
n3 tfc.

PARA
HAVRE DE GRACIA

El muy velero, forrado y clavado en cobre,

A. I. BERGANTIN DINAMARQUES
"PROTEUS"
de 126 toneladas
Su Capit. *D. Eduardo Leigh.*

TIENE contratada la mayor parte de su cargamento; podrá admitir aun á flete algunos fardos, y será despachado con mucha brevedad—

Los que gusten cargar en él, ó ir de pasage, siendo sus comodidades muy buenas, podrán ocurrir á tratar con—

Carlos R. Horne,
Corredor marítimo de número
n10—tfc Calle de la Paz No. 51

FOR
NEW YORK
WITH DISPATCH,

THE fast sailing coppered, fastened American Ship—

Henry Kneeland,
Locke—Master.

Apply to *Zimmermann, Frazier y Ca.*
No. 69 calle de la Reconquista.
n12—tfs

PARA
NUEVA YORK
SIN DEMORA,

LA muy velera forrada y clavada en cobre fragata americana

Henry Kneeland,
Su capitan—*Locke*
Ocurrase á—
Zimmermann, Frazier y Ca.
Calle de la Reconquista No. 69.
n12—tfs

A LOS NIÑOS

HISTORIA de la vida, hechos y astucias sutilísimas del rústico Bertoldo, la de su hijo, y la de Cacaseno, su nieto—obra de gran diversion y de suma moralidad &c. &c. &c. 1 tomo en medio pasta con 21 láminas, su precio 10 pesos.

Librería núm. 54, calle de la Universidad frente al Colegio.
n12—tfs

Obras á precios reducidos.

Juanita ó la Inclusera Generosa 1 t., Curso de Temas Franceses 1 t., Horacio español 1 t., El Don Quijote de la Europa 4 t., La Constitucion Politica de la Monarquía española publicado en Cadiz en 1812 1 t., Manual del Encuadernndor 1 tomo.

Libreria núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.
j11—tfs

Se vende

UNA baranda buena de mas 5 varas de largo, con su puerta correspondiente, propia para un escritorio. La persona que se interese por ella podrá verla y tratar ocurriendo á esta imprenta.

Se vende

LA Barraca llamada de Dillon que forma esquina con las calles de la Universidad y Europa, Para tratar ocúrrase á la calle del Perú No. 13. n15 6c.

Plumas de Escribir.

De toda clase para escuelas y para oficinas, inferiores y de las mejores se encuentra en la libreria No. 54, calle de la Universidad frente al Colegio. n8 tfc.

ZAPATILLAS

SE vende un cajon de zapatillas de las mejores que han venido. Ocurrase á la Librería núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.
n19—tfs

Aviso.

UN extrangero, de residencia larga en este país, y bien instruido en el castellano é ingles, desea ocuparse como dependiente ú auxiliario en algun establecimiento de pueblo ó campaña.

Referencias satisfactorias serán dadas, si se requiere.

Una nota firmada, dirijida á F. Z. y depositada en esta imprenta, recibirá atencion.
n15 tfc.

Cerveza Colorada.

HAY muy superior de venta, en casa de—
Barber y Orr,
n15 6c. Calle del Perú No. 13

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitaros!

SE vende el terreno que linda con la iglesia y cementerio de la Recoleta por la parte que mira al rio, fondo y costado Oeste del mismo edificio—Igualmente la casa No. 141 en la calle de Corrientes. El que se interese por cualquiera de las dos cosas, ocurra á verse con D. Marcial Calleja, en la calle de la Esmeralda No. 91, ó en la casa de Justicia por la mañana.
n3 1mc.

Trompos.

PARISIENSES y catalanes, colorados, negros, y amarillos. En la Libreria de la Independencia calle de Representantes núm. 60.
n3—tfs.

Escopetas de dos tiros

RECIEN llegadas y de las mas superiores: quedan dos en la libreria de la Independencia, calle de Representantes N. 60. s12—tfs.

LISTA.
DE LOS
Devocionarios y Teologos.

Existentes en la Libreria de la Independencia calle de Representantes N. 60.

Visitas al Sacramento 1 tomo, Imitacion de Jesu-Cristo 1 Nuevo ejercicio cotidiano 1 t., Jornada cristiana 1 t., Despertador eucarístico 1 t., Mes de Maria 1 t., Jaen de la confesion 1 t, Breviarium Romanum 5 t., Idem Franciscanum 1 t., Ejercicio espiritual 1 t., Tesoro de Paciencia 1 t., Devocionario Novísimo 1 t., La Sagrada Escritura 2 t., Catecismo de Ripaldo 1 t., Suma de Santo Tomas 7 t., Manual de Misioneros 1 t., Destierro de Ignorancia y aviso de Penitentes 1 t., Retiro Espiritual 1 t., Historia de los judios y de la Religion Cristiana 1 t., Espejo de Cristolfino, 1 t., Reflecciones sobre la santidad y religion por Ligorio 1 t., Regla de Vida Cristiana 1 t., El Niño Instruido por la palabra divina 1 t., Triunfo de la verdadera religion 5 t., David perseguido y alivio de lastimados 3 t., Ulloa, arcoiris de paz 1 t., Manual de piadosas meditaciones 1 t., Reflexiones cristianas 4 t., Los 7 Sacramentos de la Iglesia 1 t., El Evangelio en triunfo 4 t., Camino real de la Cruz 1 t., La familia regulada 1 t.. Ejercicios espirituales por Molina 1 t., Historia eclesiástica por Maquier 4 t., Dias festivos del cristiano 1 t., La devocion arreglada del cristiano 1 t., El reino feliz 1 t., Compendio de la Religion 1 t., Clave Biblica 1 t., Epitome historiæ sacræ 1 t., Estracto de la Religion 1 t., Historia de los templos 2 t., id. de la religion 2 t., In nocte nativitatis 1 t., Jubileo del año santo 1 t., Sanz doctrina regular 2 t., El nuevo testamento 1 t., Apparatus Biblicus 3 t., Catecismo Romano por Menterola 2 t., Procesionale Romanum 1 t., Florilogium Parrochorum 1 t., Itinerario para párrocos, 1 t., Sermones para la Cuaresma 1 t., otros muchos de varios autores en francés, Historia eclesiástica y Supp. por Natalis Alexandro 1 t., Instituciones de devoti 2 t., Libros sagrados 1 t., &c. &.
n12—tfs.

¡Viva la Federacion!
Ojo al Gran Baratillo,

En el almacen de Comestibles y Bebidas, calle de las Piedras No. 201, ó de San Juan cinco cuadras para el alto, hay en venta los artículos siguientes:

Yerba paraguaya de la mejor que hay en la plaza, á $ 3 lib.,
Idem idem regular á 20 reales,
Idem Parnaguá superior 2 ps.,
Azucar blanca muy seca 12 rs.,
Idem regular 11 reales,
Id. terciada muy seca á 9 y 10 reales,
Arroz de superior calidad 10 rs.,
Idem bueno 8 reales,
Idem regular 7 reales,
Garbanzos muy frescos 14 rs.,
Fariña á 7 y 8 reales,
Grasa de superior calidad 10 rs.,
Almidon de trigo á 20 y 22 rs.,
Velas de molde á 15 y 16 rs.,
Tabaco paraguayo muy fresco á 6 ps.,
Idem de Bahia 28 reales
Pasas de uva á 10 y 12 reales,
Escobas de palma muy buenas á 4 pesos,
Idem de maiz de Guinea á 6 ps.,
Vino carlon catalan superior á 12 reales cuarta,
Idem regular á 10 reales,
Idem seco y dulce á 18 reales,
Aguardiente fuerte de 35 grados á 3 pesos,
Idem rebajado, caña, anís y ginebra á 2 pesos,
Sal á 1 y medio reales libra,
Platos blancos á 7 ps. docena, y un surtido general de loza á precios mup equitativos.
o21—Imp.

Aviso

DON Tomas Whitfield, quimico y Drogero tiene el honor de avisar que ha abierto su almacen por mayor, calle de la Catedral N. 94 con un surtido grande y completo de medicinas invasas, y todos otros útiles para Botica, incluyendo el célebre Magnesia fluido de Murrai como tambien un surtido completo de intrumentos de cirujia, todos recien llegados de Londres. Toda orden de las Provincias ó pueblos de la campaña serán ejecutadas con puntualidad y á precios mas moderauos.

Igualmente un surtido de pintura de aceite, á los precios mas cómodos.
s21—tfc.

Pergamino

FINO, propio para díplomas de doctores de leyes, medicina ó teología, contratas y autos de toda clase, y tambien para encuadernacion de libros. Se venden en la Libreria de la Independencia, calle de Representantes núm. 60
o15—tfs.

Hermosísimo

PLAN de London y Westminieter, en la libreria de la Independencia, calle de Representantes No. 60.

Limitas de acero fino.

PARA componer las uñas y desarraigar los callos; en la libreria de la Independencia calle de Representantes núm. 60.
n3—tfs.

Galleta Superior

HAY de venta en depòsito, en casa de ios Señores Hermann Dufourq y Ca, calle de la Victoria No. 102.
o4 tfc.

Costureros

Y Necesarios de toileta para señoras, muy elegantes, hay algunos en la Libreria de la Independencia, calle de Representantes núm. 60. o18— tfs

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!,

Aviso á los zapateros y los lomilleros.

Almacen nuevo de Zuelas,

Calle de Federacion N.° 92, dos cuadras y media de la Plaza.

EN dicho almacen se encuentra una partida de zuelas recien llegada, entre ellas hay zuelas de peso, becerros franceses marroquines, tafiletes, baqueta, cueros de potro, gamuzas, badanas, cordovanes y las demas menudencias correspondientes. Tambien se encontrarán siempre marroquines frescos negros y punzoes, que habrá de la fàbrica sita atras de las Monjas Catalinas. Todo se vende por mayor y menor á precios menos del corriente.

TELAS.

PARA pinturas y retratos al óleo, hay surtidas de tamaños y de las mas superiores, en la Libreria de la Independencia calle de Representantes N. 60. s30—tfs.

Betun frances.

MUCHO mejor é infinitamente mas facil de sacar lustre que el ingles, se vende en la Librería de la Independencia calle de Representantes núm. 60, é igualmente pistolas de bolsillo de uno y dos tiros superiores.
o15—tfs

Obras de medicina.

EN la libreria frente al Colegio calle de la Universidad núm. 54, se venden las obras siguientes; Boisseau, nosografia orgánica; Rostan, clinica médica, Martinet, id; Vavasseur; Scarpa, enfermedades de los ojos con láminas; Huffeland, arte de prolongar la vida; El medico de sí mismo ó tratado completo de enfermedades venereas; Sermones de Fray Luis de Granada; Los siete últimos años del Registro Oficial &c.
a19—tfs.

Catecismo de industria.

RURAL y domestica que enseña á hacer pan, aceite de oliva, vinagre, cerveza, cidra, manteca, queso, licores, ratafio, fruta en aguardiente, encurtidos, jarabe, á conservar toda clase de alimentos, perfumes, colmenas y seda con un apendice de secretos de economia doméstica, en la Libreria de la Independencia calle de Representantes núm. 60.
s30—tfc.

Papel secante,

PAPEL de música, papel jaspeado, papel de dibujo ó de marquilla, crayones ó lápices de carboncillo núm. 1 2 y 3 blancos y colorados, pizarras de piedra con marco, muestras de letra inglesa, tinta de marcar ropa. Libreria de la Independencia calle de Representantes No. 60. alc—tfs.

Obras interesantes.

CARTAS sobre la educacion del bello sexo 1 tomo: El Mentor con 4 láminas iluminadas 1 t., Lecciones sobre objetos tales como la reciben los niños de seis á ocho años años de edad 1 t., Instrucciones relijiosas impresa en Cadiz 1 t., Los consuelos 1 t., Silabario Castellano para el uso de los niños 1 t., Forget Me Not for 1842 1 t.,

Libreria núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.
j3—10tfs

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

Ojo al gran baratillo de calzado

En la esquina que hace cruz con la Iglesia de San Miguel.

Zapatos de Sra., tafilete del pais, 10 pesos
Idem id. id. 11 pesos
Idem id. marroqin frances finos, 14 pesos
Idem id. id. id. id., 15 pesos
Idem cabretilla negros y bronceados, 20 pesos
Idem de charol y de recorte, 24 pesos
Idem de becerro de dos zuelas, 30 pesos
Idem id. con corcho, 35 pesos
Idem para niña finos, 8 pesos
Idem id. id. id., 10 pesos
Botines franceses para niña, 12 ps.
Idem id. id. id. 15 pesos
Idem de tafilete chicos, 6 pesos
Idem id. id. id. 8 pesos.

Para hombres.

Botas de becerro frances trabajadas en el pais, 100 ps.
Idem de becerro del pais, 80 ps.
Medias botas finas de becerro, $60.
Idem idem regulares, 40 ps.
Botines ingleses, 60 ps.
Idem americanos claveteados, $45.
Idem idem, 35 ps.
Zapatos ingleses de tres costuras, 45 ps.
Idem idem oreja ancha, 45 ps.
Idem idem oreja angosta, 40 ps.
Idem franceses capellada alta $40
Zapatillas finas francesas, 30 ps.
Idem de tafilete, 15 ps.
Botines de becerro para niños dos zuela, 25 ps.

Y una infinidad de calzado á precios moderados. n9 1mp.

Dibujos
Punto de marca.

HAY un surtido muy elegante para cigarreras, chinelas, ridículos, bolsas para guardar dinero, tiradores, cuadros &c. &. En la libreria de la Independencia calle de Representantes núm. 60.
s12—tfs.

¡Vi la Confederacion Argentina!
Mueran los salvages unitarios!

Tribunal de Medicina.

Don Teodoro Aubie ha sido aprobado en el exámen de revalidacion para recibirse de profesor en las facultades de Medicina y Cirujía.—Noviembre 14 de 1842.

Juan José Fontana, Secretario

Mariposas

MUY superiores en cajitas de varios tamaños, acaban de recibirse en la Libreria de la Independencia calle de Representantes número. 60
o15—tfs

Aviso Interesante.

EN la casa calle de Maypú No. 76, para las personas de buen gusto, hay vino de Jerez, de lo mas selecto que ha llegado á la Plaza.

VINO ESTOMATICAL

Esta bebida está preparada con el mas rico vino de Jerez, sus virtudes la hacen recomendable en abrir el apetito, y es un excelente remedio en todas las enfermedades del estómago como flato, indigestion, asco, cardialgias, en las enfermedades de los nervios, como debilidad y el abatimento, &. j15 tfs.

Aviso.

EN la calle de Maypú No. 10 hay una partida de tijeras de trasquilar, las que se venderán por mayor y menor, é igualmente un surtido general de ferreteria todo á precios lo mas acomodado. o24 tfs

Quintas.

Se alquilan una ó las 4 casas quintas de las cinco esquinas de la Recoleta, conocidas por de Altolaguirre. Las personas que se interesen pueden verse con su dueño, calle de la Catedral N.° 96. o20—tfs.

¡ Viva la Federacion !

Botiquin Superior.

HAY uno en venta, grande, de caoba con 80 vasijas y demas utensilios correspondiente, con su surtido de buenas medicinas, muy á propesito para llevar á las Provincias del Interior. El que se interese en su compra puede verlo en la Botica de Cranwell, No. 37 calle de la Paz. o14—tfs.

LA COLMENA,
Sucesora del *Instructor*.

ESTE importante, nuevo y utilísimo periódico de ciencias, artes, historia y literatura acaba de recibirse en remplazo del *Instructor*: Si este pudo merecer la general acogida que obtuvo durante su prolongada existencia, *La Colmena* espera no ser menos digna que su predecesor.

Ella de suyo ofrece á toda clase de personas vastos conocimientos de profunda instruccion en todos ramos: la diversidad de materias que forman su programa, la belleza de sus láminas, la elegancia de su tipo, su estilo amenizante, y por último su mérito literario, hacen por todas estas razones confiar obtendrá de este ilustrado público, una proteccion igual á la del *Instructor*.

La Colmena se publica en Londres en forma de cuaderno: su volumen es triple mayor que el Instructor, y se recibirá por trimestre: se espenden y se admiten subscripciones en la librería núm. 54 calle de la Universidad, frente al Colegio.

¡Viva la Federacion!

Se vende

UN carro de patente de cola de muy poco uso; tambien una buena puerta de cedro del Paraguay con marco de algarrobo. En la calle de Maipú No. 34, darán razon o15 tf*

Obras de Médicina.

BOISSEAU, nosografia orgánica, 8 volúm.; Rostan, curso de clínica, 3 volúmenes; Scarpa, enfermedades de los ojos, 2 volúmes; Martinet, clínica médica; Cerutlti farmacope ad pauperes; Magendi, formulario: Socorro á los asfixiados; El mèdico de sí mismo; Vavasseur, curso completo de patología. Libreria No. 54 calle de la Universidad. n3 tfs.

Vocabulario Español é Ingles.

LAS personas que quieran aprender el ingles, encontrarán en esta Imprenta y en la Libreria No. 54 calle de la Universidad, una obrita con el título arriba indicado, muy á propósito para conseguir este fin. Su precio 8 pesos uno, y 84 $ docena. a 27 tfc.

PAPEL DE MUSICA

DE 8, 10, 12 y 14 pautas superior, en la Libreria de la Independencia calle de Representantes número 60

¡ Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios !

Correos.

EL Administrador general de ellos avisa á los Maestros ed Postas de la Provincia que hubieren rendido cuentas de servicios al Gobierno correspondientes al 4.° bimestre del presente año, concurran á este departamento, por sí, ò por sus apoderados, para ser satisfechos de sus alcances, y dentro del término de 40 dias desde el de la fecha. Buenos-Aires 3 del mes de Rosas de 1842.

Luca.

English & Spanish Vocabulary.

PERSONS desirous of learning the Spanish language, will find a small book with the above title, well adapted to acquire the first rudiments of conversation.

Price $8 cash & $ 84 the dozen; for sale at this Office & at Mr. Steadman's, No. 54 calle Universidad. a27 tfc.

CATALOGO
DE LOS
LIBROS
LLEGADOS ULTIMAMENTE
A LA
LIBRERIA DE LA INDEPENDENCIA
CALLE DE REPRESENTANTES NUMERO 60.

El último abencerrage 1 cas corsario 1 t., Los bandos de Cd6 tilla 3 t., Compendio de la vida de los filósofos 1 t., Poesias e Emilio 5 t., Educacion de los hojos 8 t., Elementos de Fisioltgia por Richerand 6 t., Eusebio 4 t., Elementos de Farmacia 1 t. el Renegado 2 t., el Solitario 2 t. el Sepulcro 1 t., el Canario 1 t., el Corderillo 1 t., Fábulas de Zamaniego 1 t., Elocuencia militar 2 t., Lecciones de geografia 1 t., hisoria de América 4 t., Poesias de Iglesias 2 t., Inès de Castro 2 t., las tardes de la Granja 6 t., Recreo de Eugénio 1 t., las visperas de Navidad 1 t., Lomártires 2 t., Luisa ò la cabaña 1 t., Los jóvenes viageros 2 t, laverna de la muerte 1 t, guirnalda de flores 1 t, la Paloma 1 ts Veladas de invierno 3 t, Los rebeldes en tiempo de Carlos V. 3 t., Mitologia de la juventud 1 t. Misterios de Udolfo 10 t., Grandeza de los romanos 1 t, Noches Porfias de Melendez 3 t, Revolucion francesa 10 t, Robroy 4 t, Socorro á los envenenados 1 t, Telémaco 1 t, Filosofia moral 1 t, Puritanos de América 4 t, Vallejo, compendio de Matemáticas 2 t, el Mes de Maria 1 t, Código del comercio español 1 t., Finezas de Jesus Sacramentado 1 t, los Degolladores 2 t, Manual epistolar 1 t, Matilde ó las cruzadas y Zelim Adhel 6 t, Curso de Geografia por Letroñe 1 t, la Cruz de madera 1 t, Cuentos morales 1 t, Subterraneos del Castillo 4 t, Vida del gran Capitan 1 t, Carlos el Temerario 5 t., Almacen de los niños 2 t., Sitio de la Rochela 2 t., Diccionario Español aumentado de mas de 5,000 voces 2 t., Manual de licoristas 1 t,. Algebra por Lacroix 1., el Gitano 1., Waverley 4 t., oral en accion 2 t., Manual diplomàtico 3 t, Los plantaores 4 t., La pradera 4 t., Amea Mansfield 4 t, Ejercicio cotidiano 1 t, Manual del Valero 1 t, Oscar y Amanda 4 t, Belisario 1 t, Guillermo Tell 1 t, Doble ordinario de la misa 1 t, Albertino Giovani 4 t, Castillo negro 2 t Chanterau 1 t, Ivanhoe 4 t, Ovidio con notas 1 t, Retórica epistolar 1 t, Bug Jargal 3 t, Espíritu del derecho romano 3 t, Consejos de un padre á su hijo 2 t Derecho romano 2 t, Confesonario de los penitentes negros 7 t Los votos temerarios 3 t, Ramiliete de divinas flores 1 t, Arte de la corespondencia 1 t, Génie del cristianismo 4 t, Novelas de Cervantes 2 t, Grandeza de los romanos 1 t, Quintin Durwaro t, Abadía de Grasvila 4 t, Isade 4 bell t, Obras de Cervantes 10 t, Bufon de los niños 1 t, Derecho de gentes 4 t, Cementerio de la Magdalena 4 t, Nueva Eloísa 4 t, Delfina 6 t, Corina 4 t, Familia de Vieland 3 t, Clara de Alba 1 t, El talisman 4 t, Modelos de los niños 1 t, Atala y René 1 t, Malvina 6 t, Semana santa 1 t, Camino del cielo 1 t, Carolina de Litchfield 4 t, Aventuras de Robinson 4 t, Diálogos franceses y nastellanos 1 t, Amigo de los ciños 1 t., Coloquios con Jesu Crsto 1 t, Recoletos de Munik

EDITOR RESPONSABLE
SANTIAGO KIERNAN.